CE 2797

STERILE EO

FoamLite™ ConvaTec

Öntapadó szilikonos habkötszer
Opatrunek piankowy z silikonową warstwą kontaktową, przylepny
Adhezivní silikonové pěnové krytí
Adhezívne silikónové penové krytie
Ljepljiva silikonska pjenasta obloga
Adhezivna silikonska penasta obloga
Повязка на пенной основе с силиконовым адгезивом
Pansament din spumă, pe bază de silicon
Silikon Yapışkan Köpük Örtü
Liimuv silikooniga vahthaavaside
Adhezivna silikonska penasta obloga
Adhezīvs silikona putu pārsējs
Lipnus silikoninis putų tvarstis
Залепваща силиконова пенеста превръзка
Адхезивна Силиконска Пена Облога

ConvaTec

hu MAGYAR

Termékleírás
A Foam Lite™ ConvaTec kötszer egy vékony, alakítható, rétegelt poliuretán habkötszer. A kötszer vízálló külső poliuretán filmrétegből, nedvszívó habrétegből és átlyuggatott, lágy szilikon tapadó rétegből áll.
A külső vízálló filmréteg véd a vírusokkal és baktériumokkal szemben, valamint megvédi a sebet a külső szennyeződésektől, ezáltal csökkenti a fertőzés kockázatát. A kötszer felső filmrétege a seb védő funkcióját látja el, a baktériumokkal és a vérben képződő, vírusos kórokozókkal szemben (mint pl. a HIV és a hepatitisz vírusa). A kötszer használata mellett nincs garancia az AIDS vagy a hepatitisz vírus átadása ellen.
A sebbel érintkező felület átlyuggatott, lágy szilikonos tapadó réteggel van bevonva, mely biztonságos, bőrbarát tapadást tesz lehetővé.

A Foam Lite™ ConvaTec kötszer az alacsony váladékszintű sebekre lett tervezve és segít a nedves sebkörnyezet fenntartásában, mely előségítheti a gyorsabb sebzárást. A Foam Lite™ ConvaTec kötszer mellett másodlagos rögzítő használata nem szükséges. A Foam Lite™ ConvaTec kötszert felhelyezés során többször újra lehet pozícionálni.

Javallatok
A Foam Lite™ ConvaTec kötszerek használata alacsony váladékszintű vagy nem váladékozó sebek széles körének kezelésére javallott. Orvosi felügyelet mellett a Foam Lite™ ConvaTec kötszer krónikus és akut sebek kezelésére is használható, mint pl. de nem kizárólag a:
- Lábszárfekélyek, nyomási fekélyek és diabéteszes sebek.
- Műtéti úton keletkezett sebek (pl. másodlagosan gyógyuló posztoperatív sebek és donor területek).
- Részleges (másodfokú) égési sérülések.
- Traumás sebek (pl. horzsolások, felszakadt sebek, hólyagok, kisebb vágások és felszakadt bőrfelületek).

Ellenjavallatok
A Foam Lite™ ConvaTec kötszer használata nem ajánlott azoknál az egyéneknél, akik érzékenyek vagy allergies reakciót mutatnak a kötszerre vagy annak összetevőire.
A Foam Lite™ ConvaTec kötszerek nem kompatibilisek az olajalapú termékekkel vagy olyan bőrpuhítókkal, mint pl. petróleum származékok.
Ne használja a Foam Lite™ ConvaTec kötszereket oxidáló anyagokkal, mint pl. a hidrogén-peroxin vagy a hipokloritos oldatok.

Óvintézkedések és megjegyzések
Figyelem: A sterilitás garantált, amíg a csomagolása meg nem sérül vagy ki nem nyitják. Egyszerhasználatos, ne használja újra. Az újbóli felhasználás a fertőzés vagy a keresztfertőződés megnövekedett kockázatát eredményezheti. Előfordulhat, hogy a kötszer fizikai tulajdonságai az optimális céltól eltérően megváltoznak. A kötszert ne használják más sebkezelő termékekkel együtt anélkül, hogy előzetesen orvossal konzultálnának. A test normális öngyógyító folyamata során nem életképes szövetek távoznak el a sebből (autolitikus debridáció), amely következtében a seb az első néhány kötéscsere alkalmával nagyobbnak tűnhet. Ha a következők figyelhetőek meg: irritáció (kivörösödés, gyulladás), maceráció (bőr kifehéredése), hipergranuláció (túlzott szövetképződés), vegye fel a kapcsolatot egészségügyi szakemberrel. A sebet kötéscsere alkalmával meg kell vizsgálni, hogy fellépett-e (1) fertőzésre utaló jel (megnövekedett fájdalom, kivörösödés, seb körüli szöveteken melegérzet/vörösség, sebváladékozás), (2) ha megváltozik a seb színe és/vagy szaga, (3) ha bármilyen egyéb váratlan tünet jelentkezik (pl. maceráció vagy hipergranuláció).

A Foam Lite™ ConvaTec kötszerek használatát nem tanulmányozták herpesz vagy ótvar okozta sebek esetén. Továbbá, lábszárfekélyre, nyomási fekélyre, diabéteszes fekélyre, részleges (másodlagos) égési sérülésekre, donor területekre, műtéti vagy traumatológiai sebekre, melyek elsődlegesen vagy másodlagosan gyógyulnak:
- A fent felsorolt sebtípusok kezelését csak egészségügyi szakember felügyelete mellett szabad végezni.
- Megfelelő kiegészítő kezelési módokat kell alkalmazni, ahol javallott (pl. fokozatos nyomást biztosító kompressziós pólyák használata vénás lábszárfekély esetén vagy nyomáscsökkentő eszközök használata nyomási fekélyek esetén).
- A krónikus sebek kolonizációja gyakori és nem ellenjavallott ilyen esetben sem a kötszer használata. A kötszer fertőzött sebeken is használható egészségügyi szakember felügyelete mellett, megfelelő terápiával és a seb gyakori megfigyelése mellett.
- A vércukorszint ellenőrzése és egyéb, megfelelő támogató lépések alkalmazandóak diabéteszes lábsebek esetén.
- A másodfokú égési sebek esetén vegye fontolóra egyéb műtéti eljárások alkalmazását is, ha a seb 14 nap után sem epitelizálódik.

A Foam Lite™ ConvaTec kötszerek a megfelelő alakra és méretre vághatóak, egészségügyi szakember irányítása mellett. A vágott kötszert lehetséges, hogy plusz rögzítővel kell ellátni a biztonságos rögzítés érdekében. Vágott kötszer esetén előfordulhat, hogy a vírusok / baktériumok elleni védelem sérül.

Használati utasítás
1. Ha a közvetlen steril csomagolás megsérült, ne használja.
2. A seb területének előkészítése és tisztítása
A kötszer felhelyezése előtt tisztítsa meg a seb területét megfelelő sebtisztítóval és szárítsa fel a seb körüli bőrt. Győződjön meg róla, hogy a seb körüli bőr mentes mindenféle bőrpuhítótól vagy olaj alapú terméktől, melyek kihathatnak a kötszer tapadására.
3. A kötszer előkészítése és felhelyezése
a) Válassza ki a megfelelő méretű kötszert – válasszon olyan méretű és alakú kötszert, ahol a középső sebpárna rész legalább 1 cm-rel (1/3 inch) nagyobb, mint a seb területe.
b) Vegye ki a kötszert a steril csomagolásból, igyekezzen kerülni a kötszer sebbel érintkező felületének kézzel való érintését, majd távolítsa el a hátoldali védőborítást.
c) Tartsa a kötszert a seb fölött, helyezze a kötszer középső részét a seb közepe fölé. Simítsa rá a kötszert a sebre és győződjön meg róla, hogy a kötszer a seb teljes felületén jól tapad.
d) A Foam Lite™ ConvaTec kötszerek vághatóak, különösen sarok, könyök és egyéb, nehezen kötözhető helyeken lévő sebek kötözése esetén. Kiegészítő ragtapasz vagy egyéb rögzítő eszköz alkalmazása szükséges a kötszer fenntartásához.
e) Dobja el a kötszer fel nem használt részét kötözés során.
4. A kötszer eltávolítása
a) A kötszert le kell cserélni, ha klinikailag indokolt (pl. szivárgás, vérzés, megnövekedett fájdalomérzet, fertőzés gyanúja lép fel). A maximálisan javallott viselési idő 7 nap.
b) A kötszer eltávolításához finoman nyomja rá a kötszert a bőrre és óvatosan emelje el a kötszer egyik sarkát. Addig folytassa, amíg a sebszélek láthatóvá nem válnak. Óvatosan emelje le a kötszert és dobja ki a helyi klinikai protokolloknak megfelelően.

Szobahőmérsékleten tárolandó (10°C - 25°C/ 50°F - 77°F).
Fénytől elzárva tárolandó.
Tartsa száraz helyen.
Ha további információ vagy utasítás szükséges, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a ConvaTec céggel.

Az Egyesült Királyságban készült.

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ a ConvaTec védjegyei

pl POLSKI

Opis produktu
Opatrunek Foam Lite™ ConvaTec to cienki, dopasowujący się, opatrunek piankowy z poliuretanową warstwą. Opatrunek składa się z wodoodpornej, zewnętrznej warstwy poliuretanowej, pochłaniającej wysięk warstwy pianki z delikatną, perforowaną silikonową warstwą przylepną.
Warstwa zewnętrzna stanowi wodoodporną barierę przeciw wirusom, bakteriom i innym drobnoustrojom, chroniąc przed kontaminacją i pomagając minimalizować ryzyko infekcji. Działa jako bariera przeciwko bakteriom i patogenom przenoszonym przez krew (np.. HIV i zapalenie wątroby). Używanie tego opatrunku nie jest jednak gwarancją ochrony przed transmisją wirusów AIDS czy WZW. Powierzchnia stykająca się z raną pokryta jest perforowaną, delikatną, przylepną warstwą silikonową, który pomaga zapewnić przyjazne dla skóry przyleganie.

Opatrunek Foam Lite™ ConvaTec jest przeznaczony na rany z małym wysiękiem. Pomaga utrzymać wilgotne środowisko, wspomagające szybsze zamykanie się rany. Foam Lite™ ConvaTec został zaprojektowany tak, aby utrzymywał się w miejscu/na ranie bez potrzeby wtórnego mocowania. Położenie opatrunku Foam Lite™ ConvaTec można zmieniać w czasie aplikacji.

Wskazania
Foam Lite™ ConvaTec jest przeznaczony na szerokie spektrum ran z małym wysiękiem lub bez wysięku. Pod kontrolą personelu medycznego, Foam Lite™ ConvaTec może być używany zarówno na rany przewlekłe, jak i ostre, takie jak, ale nie ograniczając do:
- Owrzodzenia goleni, odleżyny, stopa cukrzycowa
- Rany chirurgiczne (np. rany pooperacyjne pozostawione do gojenia wtórnego przez ziarninowanie i miejsc pobrania skóry do przeszczepu).
- Oparzenia pośredniej grubości (II stopnia).
- Rany urazowe (np. otarcia, rany szarpane, pęcherze, drobne zadrapania, uszkodzenia skóry).

Przeciwwskazania
Opatrunki Foam Lite™ ConvaTec nie powinny być używane przez osoby ze stwierdzoną nadwrażliwością lub u których wystąpiły reakcje alergiczne na opatrunek czy którykolwiek z jego składników. Opatrunki Foam Lite™ ConvaTec nie są kompatybilne z produktami na bazie olejów lub substancji zmiękczających, takich jak wazelina. Nie należy stosować opatrunków Foam Lite™ ConvaTec ze środkami utleniającymi, takimi jak nadtlenek wodoru lub roztwór podchlorynu.

Ostrzeżenia i uwagi
Uwaga: Sterylność opatrunku jest gwarantowana, chyba że bezpośrednie opakowanie opatrunku jest uszkodzone lub otwarte przed użyciem. Opatrunek jest wyrobem jednorazowego użytku i nie może być użyty ponownie. Ponowne użycie może prowadzić do zwiększenia ryzyka infekcji lub zakażenia krzyżowego. Fizyczne właściwości produktu są optymalne i zgodne z jego przeznaczeniem tylko przy jednorazowym użytku. Nie należy stosować opatrunku w połączeniu z innymi środkami do pielęgnacji rany bez uprzedniej konsultacji z lekarzem lub pielęgniarką specjalistką w leczeniu ran.

W trakcie normalnego procesu gojenia ran dochodzi do usuwania tkanki martwiczej (oczyszczenie autolityczne), które może sprawiać wrażenie, że rany są pozornie większe, szczególnie po pierwszych kilku zmianach opatrunku. W przypadku zaobserwowania podrażnienia (zaczerwienienia, stanu zapalnego skóry),maceracji (biała, rozmiękczona warstwa skóry wokół rany), lub hipergranulacji (nadmiarnego tworzenia się tkanki) należy skonsultować się z lekarzem lub pielęgniarką specjalistką w leczeniu ran. Rana powinna być każdorazowo monitorowana podczas zmiany opatrunku, szczególnie pod kątem: (1) objawów infekcji (wzrost bólu, krwawienie, podwyższona temperatura / zaczerwienienie otaczających tkanek, wysięk z rany), (2) zmiany koloru rany i / lub zapachu, (3) innych, nieoczekiwanych objawów (np. maceracji lub nadmiernej ziarniny).

Zastosowanie opatrunków Foam Lite™ ConvaTec nie było badane w ranach spowodowanych wirusem opryszczki pospolitej lub liszaju.
Ponadto, w przypadku owrzodzenia goleni, odleżyny, stopy cukrzycowej, oparzenia drugiego stopnia, miejsca pobrania skóry do przeszczepu, rany chirurgicznej czy rany urazowej pozostawionej do gojenia pierwotnego lub wtórnego:
- Leczenie ran wyżej wymienionych powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem specjalisty w leczeniu ran.
- Tam gdzie jest to konieczne, powinny zostać zastosowane odpowiednie środki wspierające leczenie (np. kompresjoterapia w owrzodzeniach żylnych goleni, odciążenie miejsca ucisku w odleżynach).
- Kolonizacja ran przewlekłych jest powszechna i nie jest przeciwwskazaniem do stosowania opatrunku. Opatrunek może być zastosowany na rany zainfekowane wyłącznie pod kontrolą specjalisty od leczenia ran, razem z właściwą terapią i częstym monitorowaniem rany.
- W przypadku pacjentów ze stopą cukrzycową należy monitorować kontrolę stężenia glukozy we krwi i zapewnić odpowiednie środki wspomagające.
- W przypadku oparzeń II stopnia należy rozważyć alternatywne chirurgiczne procedury, jeśli w czasie 14 dni rana nie zacznie naskórkować.

Opatrunki Foam Lite™ ConvaTec mogą być przycinane do kształtu i rozmiaru zgodnie z zaleceniami lekarza lub pielęgniarki specjalisty w leczeniu ran. Jeśli opatrunek zostanie docięty należy zastosować dodatkowe umocowanie (bandaż lub przylepiec), aby opatrunek utrzymywał się na ranie. W przypadku docinania bariera ochronna przeciwko wiusom/bakteriom może zostać naruszona.

Sposób użycia
1. Jeśli sterylne opakowanie jednostkowe opatrunku jest uszkodzone, nie używaj opatrunku.
2. Przygotowanie rany i oczyszczanie
Przed nałożeniem opatrunku na ranę, należy ją oczyścić odpowiednim środkiem oczyszczającym rany zgodnie z normalną procedurą i wysuszyć otaczającą skórę . Należy upewnić się, że otaczająca skóra jest wolna od jakichkolwiek emolientów lub bazujących na oleju produktów, które mogą wpłynąć na przyleganie opatrunku.
3. Przygotowanie opatrunku i aplikacja
a) Wybierz odpowiedniej wielkości opatrunek - dobierz rozmiar opatrunku i kształt tak, aby centralna część opatrunku była co najmniej 1 cm (1/3 cala) większa niż powierzchnia rany.
b) Wyjmij opatrunek ze sterylnego opakowania, unikając dotykania powierzchni kontaktowej opatrunku. Usuń warstwę zabezpieczającą.
c) Przyłóż opatrunek centralnie na ranę, tak aby część centralna opatrunku, była nad centralną częścią rany.
Delikatnie wygładź od wewnątrz na zewnątrz opatrunek, upewniając się, że przylega do całej powierzchni rany.
d) Opatrunek Foam Lite™ ConvaTec może być przycinany, szczególnie w przypadku zaopatrzenia ran na pięcie, łokciu lub innym trudnym do zaopatrzenia miejscu. Należy użyć wtedy dodatkowego mocowania (bandaż lub przylepiec) do zabezpieczenia opatrunku na ranie.
e) Wyrzuć niewykorzystaną część opatrunku po zaopatrzeniu rany.
4. Usuwanie opatrunku
a) Opatrunek powinien być zmieniony w zależności od wskazań klinicznych (np.: wyciek, krwawienie, zwiększenie bólu, podejrzenie zakażenia). Maksymalny zalecany czas pozostawania na ranie nie powinien przekraczać siedmiu dni.
b) Aby usunąć opatrunek należy delikatnie docisnąć go do skóry i ostrożnie podnieść jeden róg opatrunku. Kontynuuj, aż wszystkie brzegi opatrunku będą odklejone. Ostrożnie podnieś opatrunek I wyrzucić zgodnie z lokalną procedurą usuwania wyrobów medycznych.

Przechowywać w temperaturze pokojowej (10º C - 25º C / 50º F - 77º F).
Chronić przed światłem
Przechowywać w suchym miejscu.
Jeśli potrzebujesz dalszych informacji lub wskazówek w zakresie leczenia ran i prawidłowego zastosowania opatrunków, prosimy o kontakt z Działem Pomocy pod bezpłatnym numerem Infolinii 800 120 093 lub w Internecie na stronach www.convatec.com

Wyprodukowano w UK

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ oznaczają znaki towarowe ConvaTec Inc.

cs ČESKY

Popis výrobku
Krytí Foam Lite™ ConvaTec je tenké, přizpůsobivé krytí, které obsahuje vrstvu polyuretanové pěny. Je složené z vodeodolného vnějšího polyuretanového filmu a absorpčního pěnového polštářku s perforovaným jemným silikonovým adhezívem.
Vnější vrstva filmu zabezpečuje voděodolnost, virovou a bakteriální ochranu, která chrání před externí kontaminací, čímž napomáhá snižovat riziko infekce. Film na krytí působí jako ochrana rány před bakteriemi a krví se šířícími patagonními viry (jako např. HIV a virová hepatitida). Použití tohoto krytí však negarantuje nešíření AIDS nebo virové hepatitidy.
Kontaktní vrstva s ránou je potažena perforovanou jemnou vrstvou silikonového adheziva, což napomáhá poskytnout bezpečné přilnutí krytí na kůži bez poškození.

Krytí Foam Lite™ ConvaTec je určeno pro slabě secernující rány a pomáhá udržovat vlhké prostředí v ráně, což může pomoci rychlejšímu uzavření a zhojení rány. Krytí Foam Lite™ ConvaTec je vyrobeno tak, že není zapotřebí jeho sekundární fixace. Krytí Foam Lite™ ConvaTec může být v průběhu aplikace repozicionováno.

Indikace
Krytí Foam Lite™ ConvaTec je určeno pro široké spektrum slabě secernujících ran až po nesecernující rány. Pod lékařským dohledem může být krytí Foam Lite™ ConvaTec použito na chronické rány i na akutní rány (ale nejen na tyto):
- Bércové vředy, proleženiny a diabetické vředy.
- Chirurgické rány (např. pooperační rány ponechané na sekundární hojení a kožní štěpy).
- Povrchové popáleniny (druhého stupně).
- Traumatické rány (např. abraze, laceracie, puchýře, menší tržné rány a kožní poranění).

Kontraindikace
Krytí Foam Lite™ ConvaTec se nesmí použít u osob s přecitlivělostí nebo alergickou reakcí na krytí nebo jeho složky.
Krytí Foam Lite™ ConvaTec není kompatibilní s výrobky na bázi oleje nebo změkčovadel, jako petrolej.
Krytí Foam Lite™ ConvaTec nepoužívejte s okysličovadly, jako je peroxid vodíku nebo roztoky chlornanu.

Bezpečnostní pokyny a upozornění
Upozornění: Sterilita produktu je garantována pokud je obal nepoškozený nebo otevřený před použitím. Produkt je určený na jedno použití a nesmí být použitý opakovaně. Jeho opětovné použití může vést k riziku zkřížené kontaminace nebo infekci. Fyzikální vlastnosti produktu už nemusí potom odpovídat jeho určení. Toto krytí by se nemělo používat s jinými výrobky pro vlhkou terapii bez předchozí konzultace se zdravotníkem.

V průběhu procesu hojení rány může být odumřelá tkáň odstraněna (autolytický debridement), což se potom následně může jevit jako větší rozměr rány po prvním převaze. Měli byste sledovat přítomnost podráždění (začervenání nebo zánět), maceraci (blednutí kůže) nebo hypergranulaci (nadbytek tkáně) a následně to konzultovat se zdravotníkem. Rána by měla být v době výměny krytí sledována na (1) symptomy infekce (zvýšená bolestivost, krvácení, teplo/ zčervenání okolní tkáně, exsudát v ráně), (2) změnu barvy a/nebo zápachu z rány, (3) nebo jiné neočekávaně vyskytnuvší se symptomy (např. macerace nebo hypergranulace).

Použití krytí Foam Lite™ ConvaTec nebylo klinicky sledované na ranách způsobených herpes simplex nebo na impetigo.
Kromě toho na bércové vředy, proleženiny, diabetické vředy, popáleniny druhého stupně, kožní štěpy, chirurgické nebo traumatické rány ponechané na léčbu primárního nebo sekundárního hojení:
- Léčba výše uvedených typů ran by měla být jen pod lékařským dohledem.
- Adekvátní podpůrné prostředky by se měly použít v případech na to indikovaných. (např. použití kompresivní terapie v léčbě bércových vředů nebo protiproleženinová opatření a polohování u proleženin.
- Kolonizace chronických ran je běžná a není kontraindikací pro použití krytí. Krytí by se mělo používat na infikované rány pod lékařským dohledem s adekvátní léčbou a častějším sledováním rány.
- Při diabetických vředech je potřeba sledovat hladinu cukru v krvi jako adekvátní podpůrnou léčbu.
- Pokud se popálenina druhého stupně nereepitelizuje po 14 dnech, je potřebné zvážit alternativní chirurgickou proceduru.

Krytí Foam Lite™ ConvaTec se může stříhat do požadovaného tvaru a velikosti podle požadavků zdravotnického pracovníka. Pokud se krytí bude stříhat, je potřebné použít fixační pásku na jeho dodatečnou fixaci. Pokud se krytí stříhá, jeho bakteriální a virová ochrana, kterou poskytuje, může být ohrožena.

Návod na použití
1. Jestliže je sterilní produkt nějak poškozen, nepoužívejte jej.
2. Příprava a čištění rány
Před aplikací krytí ránu a její okolí očistěte vhodným prostředkem na rány v souladu s běžným protokolem péče o ránu a osušte okolí rány. Ujistěte se, že na okolní kůži nejsou žádná změkčovadla a není mastná, což by mohlo mít vliv na přilnutí krytí.
3. Příprava krytí a jeho přiložení na ránu:
a) Zvolte takovou velikost a tvar krytí, aby centrálně umístěný absorpční polštářek (oblast uvnitř adhezivního okénka) přesahoval oblast rány nejméně o 1 cm větší, než je rána.
b) Vyjměte krytí ze sterilního obalu tak, abyste se co nejméně dotýkali povrchu, který přijde do bezprostředního kontaktu s ránou či adhezivní částí. Pokud používáte adhezivní materiál, sejměte z něj krycí folii.
c) Podržte krytí nad ránou a vycentrujte střed krytí nad středem rány. Jemně překryjte ránu krytím a ujistěte se, že krytí přilne na ránu.
d) Krytí Foam Lite™ ConvaTec sa může stříhat speciálně pro použití na patu, loket nebo i jiná komplikovanější místa. Bude potřebné dodatečné fixování krytí fixační páskou nebo jiným výrobkem.
e) Zahoďte nepotřebné části krytí po jeho aplikaci na ránu.
4. Odstranění krytí
a) Krytí se musí vyměnit, kdykoli je to klinicky indikováno (např.: podtékání, krvácení, zvýšená bolestivost). Maximální doba nošení krytí je 7 dní.
b) Krytí odstraníte jeho jemným zatlačením na kůži a opatrným nadzdvihnutím jednoho rohu na krytí. Pokračujte, dokud nejsou uvolněny všechny rohy. Opatrně nadzdvihněte krytí a následně zlikvidujte podle místních klinických požadavků.

Skladujte při pokojové teplotě (10 °C - 25 °C).
Chraňte před sluncem.
Udržujte v suchu.
Budete-li potřebovat více informací nebo radu, kontaktujte prosím Zákaznickou linku ConvaTec nebo www.convatec.cz.

Vyrobeno v UK

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ označuje ochrannou známku společnosti ConvaTec Inc.

sk SLOVENSKÝ

Popis výrobku
Krytie Foam Lite™ ConvaTec je tenké, komfortné a obsahuje vrstvu polyuretánovej peny. Krytie pozostáva z vodeodolného vonkajšieho polyuretánového filmu a absorbčného penového vankúšika s perforovaným jemným silikónovým adhezívom.
Vonkajšia vrstva filmu zabezpečuje vodeodolnosť, vírusovú a bakteriálnu ochranu, ktorá chráni ranu pred externou kontamináciou, čím pomáha znižovať riziko vzniku infekcie. Film na krytí pôsobí ako ochrana rany pred baktériou a krvou sa šíriacimi patogénnymi vírusmi (ako napr. HIV a vírusová hepatitída). Použitie tohto krytia však negarantuje nešírenie AIDS alebo vírusovej hepatitídy.
Kontaktná vrstva s ranou je potiahnutá perforovanou jemnou vrstvou silikónového adhezíva, čo pomáha poskytnúť bezpečnú adhéziu krytia na kožu bez poškodenia.

Krytie Foam Lite™ ConvaTec je určené pre slabo secernujúce rany a pomáha udržiavať vlhké prostredie v rane, čo môže pomôcť rýchlejšiemu uzavretiu a zhojeniu rany. Krytie Foam Lite™ ConvaTec je vyrobené tak, že nie je potrebná jeho fixácia sekundárnym krytím. Krytie Foam Lite™ ConvaTec môže byť repozicionované počas aplikácie.

Indikácie
Krytie Foam Lite™ ConvaTec je určené na manažment širokého spektra slabo secernujúcich rán až po nesecernujúce rany. Pod lekárskym dohľadom krytie Foam Lite™ ConvaTec môže byť použité na manažment chronických aj akútnych rán ako sú (ale nielen na tieto):
- Vredy predkolenia, preležaniny a diabetické vredy.
- Chirurgické rany (napr. pooperačné rany ponechané sekundárne hojenie a Donorove rany).
- Povrchové popáleniny (druhého stupňa).
- Traumatické rany (napr. abrázie, lacerácie, ľuzgiere, menšie tržné rany a kožné poranenia).

Kontraindikácie
Krytie Foam Lite™ ConvaTec sa nesmie použiť u osôb s precitlivelosťou alebo alergickou reakciou na krytie alebo jeho zložky.
Krytie Foam Lite™ ConvaTec nie je kompatibilné s produktmi na báze oleja alebo zmäkčovadiel ako je petrolej.
Krytie Foam Lite™ ConvaTec nepoužívajte s okysličovadlami ako sú peroxid vodíka alebo roztoky chlórnanu.

Bezpečnostné pokyny a upozornenia
Upozornenie: Sterilita produktu je garantovaná pokiaľ je obal nepoškodený alebo otvorený pred použitím. Produkt je určený na jedno použitie a nesmie byť opakovane použitý. Jeho opätovné použitie môže viesť k riziku skríženej kontaminácie alebo infekcii. Fyzikálne vlastnosti produktu už nemusia potom zodpovedať jeho určeniu. Toto krytie by sa nemalo používať s inými produktami na vlhkú terapiu rany bez predchádzajúcej konzultácie so zdravotníckym pracovníkom.

V priebehu procesu hojenia rany môže byť odumreté tkanivo odstránené (autolytický debridement), čo sa potom následne môže javiť ako väčší rozmer rany po prvom preväze. Mali by ste sledovať prítomnosť podráždenia (začervenanie, zápal), macerácie (blednutie kože) alebo hypergranulácie (nadbytok tkaniva) a následne to konzultovať so zdravotníckym pracovníkom. Rana by mala byť počas výmeny krytia sledovaná na (1) symptómy infekcie (zvýšená bolestivosť, krvácanie, teplo/začervenanie okolitého tkaniva, exsudát v rane), (2) na zmenu farby a/alebo pachu z rany, (3) nejaké iné neočakávané vyskytujúce sa symptómy (napr. macerácia alebo hypergranulácia).

Použitie krytia Foam Lite™ ConvaTec nebolo klinicky sledované na ranách spôsobených herpes simplex alebo na impetigo.
Na vredy predkolenia, dekubity, diabetické vredy, popáleniny druhého stupňa, Donorove rany, chirurgické alebo traumatické rany ponechané na liečbu za účelom primárneho alebo sekundárneho hojenia:
- Liečba vyššie uvedených typov rán by mala byť len pod lekárskym dohľadom.
- Adekvátne podporné prostriedky by sa mali použiť v prípadoch na to indikovaných (napr. použitie kompresívnej terapie v manažmente vredov predkolenia alebo v prípade preležaniny sú to protipreležaninové opatrenia, polohovanie).
- Kolonizácia chronických rán je bežná a nie je to kontraindikáciou na použitie krytia. Krytie by sa malo použiť na infikované rany pod lekárskym dohľadom s adekvátnou liečbou a častejším sledovaním rany.
- Pri diabetických vredoch je potrebné sledovať hladinu cukru v krvi ako adekvátnu podpornú liečbu.
- Ak popálenina druhého stupňa nereepitelizuje po 14 dňoch, je potrebné zvážiť alternatívnu chirurgickú procedúru.

Krytie Foam Lite™ ConvaTec sa môže strihať do požadovaného tvaru a veľkosti podľa požiadaviek zdravotníckeho pracovníka. Ak sa krytie bude strihať, je potrebné použiť fixačnú pásku na jeho dodatočnú fixáciu. Ak sa krytie strihá, jeho bakteriálna a vírusová ochrana, ktorú poskytuje, môže byť ohrozená.

Návod na použitie
1. Ak je obal produktu pred použitím poškodený, tak produkt nepoužívajte.
2. Príprava a čistenie rany
Pred aplikáciou krytia očistite ranu a jej okolie vhodným prostriedkom na rany v súlade s bežným protokolom starostlivosti o ranu a osušte okolie rany. Uistite sa, že na okolitej koži sa nenachádzajú zmäkčovadlá a nie je mastná, čo by mohlo mať vplyv na adhéziu krytia.
3 Príprava a aplikácia krytia.
a) Vyberte adekvátnu veľkosť a tvar krytia - vankúšik v strede krytia musí byť minimálne o 1 cm väčší ako je rana.
b) Vyberte krytie zo sterilného obalu, pričom minimalizujete kontakt prstov s krytím a odstráňte ochranný film.
c) Podržte krytie nad ranou a vycentrujte stred krytia so stredom rany. Jemne prekryte ranu krytím a uistite sa, že krytie je priľnuté na celé okolie rany.
d) Krytie Foam Lite™ ConvaTec sa môže strihať špeciálne pre prípady jeho použitia na pätu, lakeť a iné komplikovanejšie miesta. Bude potrebné dodatočne fixovať krytie na mieste fixačnou páskou alebo iným produktom.
e) Zahoďte nepotrebné časti krytia po jeho aplikácii na ranu.
4. Odstránenie krytia
a) Krytie by sa malo vymeniť, keď si to vyžaduje klinický stav (napr. podtekanie, krvácanie, zvýšená bolesť, podozrenie na infekciu). Maximálna doba aplikácie krytia na rane je 7 dní.
b) Krytie odstránite jeho jemným zatlačením na kožu a opatrným nadvihnutím jedného rohu na krytí. Pokračujte pokiaľ sú uvoľnené všetky rohy. Opatrne nadvihnite krytie a zlikvidujte ho podľa miestnych klinických požiadaviek.

Uskladňujte pri izbovej teplote (10º C - 25º C).
Chráňte pred slnkom.
Udržiavajte v suchu.
Ak potrebujete ďalšie informácie alebo návod na použitie, prosím kontaktujte Zákaznícke centrum ConvaTec alebo navštívte našu stránku www.convatec.sk

Vyrobené v UK

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ označuje ochrannú známku spoločnosti ConvaTec Inc.

hr HRVATSKI

Opis proizvoda
Foam Lite™ ConvaTec silikonska pjenasta obloga je tanka, prilagodljiva obloga, izrađena od laminiranog slojevitog poliuretana. Sastoji se od tanke vanjske vodonepropusne poliuretanske folije i upijajućeg pjenastog jastučića, koji je prekriven slojem nježnog, perforiranog ljepljivog silikona.
Vanjska poliuretanska folija predstavlja vodonepropusnu, bakterijsku i virusnu branu, koja štiti ranu od izvanjske kontaminacije, čime pomaže smanjenju opasnosti od infekcije. Zaštitna folija djeluje kao brana rane od bakterija i u krvi stvorenih virusnih patogena (npr. HIV i Hepatitis virusa). Uporaba ove obloge ne jamči niti potvrđuje zaštitu od AIDS ili Hepatitis virusnih prijenosa.
Površina obloge koja je u dodiru s ranom, prekrivena je slojem nježnog, perforiranog i ljepljivog silikona, što osigurava koži ugodnu ljepljivost.

Foam Lite™ ConvaTec silikonska pjenasta obloga namijenjena je za primjenu na ranama sa slabom eksudacijom, te kao pomoć osiguranju vlažnog okružja u rani, što doprinosi bržem cijeljenju/ zatvaranju rane. Foam Lite™ ConvaTec silikonska pjenasta obloga može se koristiti kao samostalna obloga, bez potrebe za sekundarnom potporom. Foam Lite™ ConvaTec silikonska pjenasta obloga može se repozicionirati tijekom primjene.

Indikacije
Foam Lite™ ConvaTec silikonske pjenaste obloge namijenjene su zbrinjavanju širokog spektra slabo ili nikako eksudirajućih rana. Pod zdravstvenom nadzorom, Foam Lite™ ConvaTec silikonske pjenaste obloge mogu se koristiti za zbrinjavanje i kroničnih i akutnih rana, kao npr. ,ali ne i samo ograničeno na:
- Potkoljenični vrijed, dekubitalni vrijed i rane dijabetskoj stopala.
- Kirurške rane (npr. post-operativne rane koje sekundarno cijele, te donorska mjesta).
- Opekline s djelomičnim oštećenjem kože (drugi stupanj).
- Traumatske rane (npr. abrazije, laceracije, plikovi/žuljevi, manje posjekotine i oderotine kože).

Kontraindikacije
Foam Lite™ ConvaTec silikonske pjenaste obloge ne smiju se koristiti kod osoba koje su osjetljive na, ili su imale alergijsku reakciju na ove obloge ili njihove sastojke.
Foam Lite™ ConvaTec silikonske pjenaste obloge nise kompatibilne s proizvodima na bazi ulja ili omekšivačima kao što je npr. petrolatum. Ne koristiti Foam Lite™ ConvaTec silikonske pjenaste obloge s oksidansima kao što su npr. hidrogen peroksid ili hipokloritne otopine

Mjere opreza i promatranja
Oprez: Sterilnost obloge je zajamčena, osim ako pakiranje obloge nije oštećeno ili je bilo otvarano prije uporabe. Ovaj proizvod namijenjen je samo za jednokratnu uporabu i ne smije se koristiti više puta. Višekratna uporaba može prouzročiti povećani rizik od infekcije ili križne kontaminacije. Jednako tako, moguće je da i fizička svojstva proizvoda više ne budu optimalna za daljnju primjenu. Ova obloga ne smije se koristiti s drugim proizvodima namijenjenim zbrinjavanju rana, bez prethodnog odobrenja zdravstvenog stručnjaka.

Za vrijeme uobičajenog procesa cijeljenja, neživo tkivo biti će uklonjeno s rane (autolitski debridman), što ranu izgledom može činiti većom i to poslije nekoliko prvih izmjena obloga. Ukoliko zamijetite pojavu nadraženosti (crvenilo, upala), maceraciju (blijedilo kože), hipergranulaciju (formiranje viška tkiva), potrebno je potražiti savjet liječnika. Prilikom izmjena obloge, ranu treba pregledati radi ustanovljavanja naznaka 1) infekcije (povećan/a/o: bol, krvarenje, toplina/crvenilo okolne kože, eksudat iz rane), 2) promjene boje i/ ili mirisa rane, 3) pojave bilo kojih neočekivanih simptoma (npr. macerację ili hipergranulacije).

Za Foam Lite™ ConvaTec silikonske pjenaste obloge nema studija o njihovoj primjeni na ranama s herpes simplex-om ili impetigom.
Za potkoljenične vrijedi, dekubitalne vrijedi, vrijedi dijabetičkog stopala,opekline drugog stupnja, donorska mjesta, kirurške i traumatske rane koje primarno ili sekundarno cijele, bitno je dodatno naznačiti da:
- Zbrinjavanje gore naznačenih tipova rana treba provoditi isključivo pod nadzorom liječnika.
- Primijeniti odgovarajuće pomoćne mjere, kada su indicirane (npr. primjena stupnjevane kompresije pomoću kompresivnih zavoja kod venskih ulkusa ili mjere smanjenja pritiska pri zbrinjavanju dekubitalnog ulkusa/vrijeda).
- Kolonizacija na kroničnim ranama uobičajena je pojava, što nije kontraindikacija za primjenu obloge. Nadalje, obloga se može koristiti na inficiranim ranama, ali isključivo pod medicinskim nadzorom, zajedno s primjenom primjerene terapije, te učestalim praćenjem stanja rane.
- Primijeniti

(tr) TÜRKÇE

Ürün Tanımı
Foam Lite™ ConvaTec örtü, ince, uyumlu, laminar poliüretan tabakalı bir köpük örtüdür. Örtü, su geçirmez dış poliüretan film tabakadan ve perfore nazik silikon yapışkanlı emici köpük pedinden oluşur.
Dış film tabaka, su geçirmezdir ve yarayı dış kontaminasyondan koruyucu ve enfeksiyon riskini azaltmaya yardımcı viral ve bakteriyel bariyer sağlar. Film örtü, yarayı bakterilere ve kan kaynaklı viral patojenlere (örn. HIV ve Hepatit Virüsleri) karşı bariyer gibi davranarak destekler. Bu yara örtüsünün kullanılması AIDS ya da Hepatit virüsü bulaşmasına karşı bir teminat ya da garanti teşkil etmez.
Yara temas yüzeyi, cilt dostu ve sabitlenmeye yardımcı, perfore, nazik bir silikon yapışkan tabaka ile kaplanmıştır.

Foam Lite™ ConvaTec örtü, az eksudalı yaralar için tasarlanmıştır ve daha hızlı yara kapanmasını desteklemeye yardımcı nemli yara ortamı sağlar. Foam Lite™ ConvaTec ikincil bir tutma örtüsüne gerek duyulmadan yerinde kalabilir olarak tasarlanmıştır. Foam Lite™ ConvaTec uygulama sırasında yeniden yerleştirilebilir.

Endikasyonlar
Foam Lite™ ConvaTec örtüler çok çeşitli düşük eksudalı/ eksudasız yaraların yönetimine yönelik olarak tasarlanmıştır. Foam Lite™ ConvaTec örtüleri, tıbbi gözetim altında ve aşağıdaki hem kronik hem de akut yaralarla sınırlı olmaksızın kullanılır:
- Bacak ülserleri, bası ülserleri ve diyabetik ülserler.
- Cerrahi yaralar (örn. Sekonder intansiyonel iyileştirilmeye bırakılmış post operatif yaralar ve donör yerleri).
- Kısmi kalınlıklı (ikinci derece) yanıklar.
- Travmatik yaralar (örn abrazyonlar, laserasyonlar, kabarcıklar, ufak kesikler ve cilt yırtılmaları).

Kontraendikasyonlar
Foam Lite™ ConvaTec örtüler, örtü ya da bileşenlerine hassas ve alerjik reaksyon gösteren bireylerce kullanılmamalıdır.
Foam Lite™ ConvaTec örtüler yağ bazlı ürünler ya da petrolatum gibi emoliyanlar ile uyumlu değildir.
Foam Lite™ ConvaTec örtüsünü hidrojen peroksit veya hipoklorit çözeltisi gibi oksitleyici ajanlar ile kullanmayınız.

Önlemler ve Gözlemler
Dikkat: Sterillik ambalajın hasar görmemesi veya kullanım öncesinde açılmaması koşuluyla garanti edilir. Bu ürün tek kullanımlıktır ve tekrar kullanılmamalıdır. Tekrar kullanımı enfeksiyon veya çapraz kontaminasyon riskinin artışına yol açabilir. Ürünün fiziksel özellikleri kullanım amacına daha fazla uygun olmayabilir. Bu yara örtüsü ilk önce bir klinisyene danışılmadan diğer yara bakım ürünleri beraber kullanılmamalıdır.

Vücudun normal iyileşme süreci içinde, ölü doku yaradan atıldığından (otolitik debridman), ilk yara örtüsü değişimlerinde yara büyümüş gibi görünebilir. Tahriş (kızartı, yangı), maserasyon (derinin beyazlaşması) veya hipergranulasyon (fazla doku oluşumu) gözlemlerseniz, bir sağlık uzmanına başvurun. Yara örtüsü değiştirilirken yarayı inceleyin; (1) enfeksiyon belirtileri (artan ağrı, kanama, çevresindeki dokularda sıcaklık/kızarma, yara eksudası), (2) Yara renginde ve/veya kokusunda değişiklik olup olmadığı, (3) beklenmeyen diğer semptomlar (örneğin maserasyon veya hipergranulasyon)

Foam Lite™ ConvaTec örtülerinin kullanımı herpes simplex ya da impetigo kaynaklı yaralar için çalışılmamıştır.
Ayrıca, bacak ülserleri, bası ülserleri, diyabetik ülserler, ikinci derece yanıklar, donör bölgeleri, birincil ya da ikincil intansiyonel iyileşmeye bırakılmış cerrahi ya da travma yaraları:
- Yukarıda listelenen yara tipleri tedavisi bir sağlık uzmanının gözetimi altında yönetilmelidir.
- Gösterildiğinde uygun destekleyici önlemler alınmalıdır (örneğin, Venöz bacak ülserlerinin yönetiminde basınç dereceli kompresyon sargılarının veya basınç ülserlerinin yönetiminde basınç giderme önlemlerinin kullanılması)).
- Kronik yaraların kolonizasyonu yaygındır ve örtünün kullanımı bir kontraendikasyon teşkil etmez. Örtü enfekte olan yaralar üzerinde tıbbi gözetim altında, uygun tedavi kullanılarak ve yara sıkça takip edilerek kullanılabilir.
- Diyabetik ayak ülserleri olan kişilerde, kan şekeri kontrol altında tutulmalı ve gereken destekleyici önlemler alınmalıdır.
- İkinci derece yanıklarda, eğer yara 14 günde yeniden epiteliyalize olmamış ise alternatif cerrahi prosedürleri düşünün.

Foam Lite™ ConvaTec örtüler Sağlık Uzmanının direktifleri doğrultusunda istenilen şekilde kesilebilir. Eğer örtü kesilmiş ise yerinde sabitlemek için ekstra bant gerekebilir. Eğer örtü kesilmiş ise viral/bakteriyel bariyer özelliği tehlikeye düşebilir.

Kullanma Talimatları
1. Ürünün birincil steril ambalajı zarar görmüş ise kullanmayınız.
2. Yara Bolgesini Hazırlama ve Temizleme
Yara örtüsünü uygulamadan önce, normal prosedürlere göre yara alanını uygun bir yara temizleyicisi ile temizleyin ve çevresindeki cildi kuruyalın. Çevreleyen cilt yapışmayı etkileyebilecek emolyan ya da yağ içerikli ürünlerden arınmış olmalıdır.
3. Yara Örtüsünün Hazırlanması ve Uygulanması
a) Uygun örtü ebatını seçiniz – Merkez emici pedinin yara alanından en az 1 cm (1/3 inc) daha büyük olacak ölçüde ve şekilde bir yara örtüsü seçin.
b) Yarayla temas edecek yüzeye parmakları en az şekilde değdirerek yara örtüsünü steril paketten çıkarın ve açma astarını ayırın.
c) Örtüyü yara üzerinde tutun ve örtünün ortasını yaranın merkezi ile bir hizaya getirin. Pedi doğrudan yara üzerine kırışıksız yerleştirin ve örtünün yaraya çepeçevre yapıştığından emin olunuz.
d) Foam Lite™ ConvaTec örtüler, topuk, dirsekler ve diğer kullanımı zor alanlarda uygulamak için kesilebilir. Ekstra bant ya da diğer sabitleme ürünleri örtüyü yerinde sabitlemek için kullanılabilir.
e) Ürünün kullanılmayan parçalarını, pansumandan sonra atın.
4. Yara Örtüsünün Çıkarılması
a) Yara örtüsü klinik olarak endike olduğunda değiştirilmelidir (örneğin: sızıntı, kanama, artan ağrı, enfeksiyon şüphesi). Önerilen maksimum yara üzerinde kalma süresi yedi gündür.
b) Yara örtüsünü çıkarmak için, cilde hafifçe bastırın ve örtünün bir köşesini dikkatlice kaldırın. Tüm kenarlar serbest kalana kadar devam edin. Yara örtüsünü dikkatlice kaldırıp çıkarın ve yerel klinik protokollerine göre atın.

Oda sıcaklığında muhafaza edin (10º C - 25º C/50º F - 77º F).
Işıktan koruyun
Kuru tutun
Daha fazla bilgi veya yardıma ihtiyac duyarsanız lütfen ConvaTec Profesyonel Hizmetler'i arayın ya da www.convatec.com adresinden çevrimiçi olarak bizi ziyaret edin.

Birleşik Krallık' ta üretilmiştir.

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ ConvaTec Inc. firmasının tescilli ticari markasıdır.

(et) EESTI

Toote kirjeldus
Foam Lite™ ConvaTec haavaside on õhuke, hästi kohalduv, lamineeritud polüuretaankihist vahthaavaside. Haavaside koosneb veekindlast välimisest polüuretaankihist ja imavast vahtpadjast koos perforeeritud õrna liimuva silikooniga.
Välimine kilekiht moodustab viiruste ja bakterite levikut takistava veekindla barjääri,mis kaitseb haava väliste saastajate eest, vähendades nakkusohtu. Haavasideme kilekiht kaitseb haava bakteriaalsete ja veres leiduvate viiruslike patogeenide eest (nt HIV ja hepatiidi viirus). Selle haavasideme kasutamine ei garanteeriega anna tagatist AIDSI või hepatiidiviiruse ülekandumise vastu. Haavaga kontaktis olev pind on kaetud perforeeritud õrna silikoonkihiga, mis tagab turvalise nahasõbraliku kleepuvuse.

Foam Lite™ ConvaTec haavaside on mõeldud vähese eksudaadiga haavadele ja aitab säilitada niisket haavaravi keskkonda, mis soodustab kiiremat haava sulgumist. Foam Lite™ ConvaTec haavaside püsib haaval ilma lisakinnituse vajaduseta. Foam Lite™ ConvaTec haavasidet võib haavasideme paigaldamise ajal ümberpaigutada.

Näidustused
Foam Lite™ ConvaTec haavaside on mõeldud kasutamiseks laia valikuga vähese või mitteeksudeerivate haavade puhul. Tervishoiutöötaja järelevalve all võib Foam Lite™ ConvaTec haavasidet kasutada nii krooniliste kui akuutsete haavade korral, kuid mitte ainult:
- Säärehaavandid, lamatised ja diabeetilised jalahaavandid.
- Kirurgilised haavad (nt. Postoperatiivsed haavad, teisespingsalt paranema jäetud haavad ja doonorpinnad).
- Teise astme põletushaavad.
- Traumaatilised haavad (nt. marrastused, rebendid, villid, väiksed lõikehaavad).

Vastunäidustused
Foam Lite™ ConvaTec haaavsidet ei tohi kasutada inimestel, kellel esineb tundlikkus või on tekkinud allergiline reaktsioon haaavasideme või selle koostisainete suhtes.
Foam Lite™ ConvaTec haavasidet ei ole soovitav kasutada koos õlil baseeruvate toodete näiteks vaseliiniga .
Ärge kasutage Foam Lite™ ConvaTec haavasidet koos oksüdeerivate vahenditega nagu vesinikperoksiidi või hüpokloriiti sisaldavate lahustega.

Ettevaatusabinõud ja märkused
Ettevaatust! Steriilsus on garanteeritud vaid juhul, kui pakend on terve või enne kasutamist avamata.Toode on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada korduvalt. Korduvkasutamisel võib suureneda infektsiooni või ristsaastumise oht. Toote füüsilised omadused ei pruugi enam olla optimaalsed ettenähtud otstarbe täitmiseks.Enne selle haavasideme kasutamist koos teiste haavahooldustoodetega tuleks pidada nõu tervishoiutöötajaga.

Organismi loomuliku paranemisprotsessi käigus võib haavast eemalduda surnud kude (autolüütiline haavapuhastus), mistõttu pärast paari esimest haavasidemevahetust võib tunduda, et haav on suurenenud. Kui täheldate ärritust (punetus,põletik), matseratsiooni (naha valgeks tõmbumist) või hüpergranulatsiooni (liigne kudede teke), pidage nõu meedikuga. Haavasideme vahetamisel tuleb kontrollida haava seisundit: (1) kas leidub infektsioonile viitavaid nähte (tavaliselt tugevam valu, veritsus, haavaümbritsevate kudede kuumenemine/punetus, haavaeritus) (2) kas haava värvus ja/või lõhn on muutunud, (3) kas on märgata muid ootamatuid sümptomeid (nt. matseratsioon või hüpergranulatsioon).

Foam Lite™ ConvaTec haavasideme kasutamist herpes simplex või impetigo korral pole uuritud.
Lisaks jalahaavanditele, lamatistele, diabeetilistele haavanditele ,II astme põletustele, doonorpindadele, kirurgilistele või traumaatilistele haavadele mis on jäetud paranema esmas- või teisespingsalt:
- Üleval loetletud haavatüüpide ravi tuleks teostada ainult tervishoiutöötaja kontrolli all.
- Kasutada asjakohaseid abistavaid meetmeid kui see on näidustatud (nt.kasutada venoossete jalahaavandite puhul astmelist rõhksidet või lamatiste korral survet leevendavaid meetmeid).
- Bakterite vohamine kroonilistes haavades on tavaline nähe ega ole haavasideme kasutamisel vastunäidustuseks. Infektsiooniga haavadel võib haavasidet kasutada meditsiinilise järelevalve all koos asjakohaste ravimeetmetega ning haava sagedase kontrolliga.
- Veresuhkrutaseme hoidmine normi piires ja teiste asjakohaste toetavate meetmete rakendamine diabeetiliste haavandite korral on vajalik.
- Teise astme põletuse korral kaaluge alternatiivse kirurgilise protseduuri kasutamist, kui haav ei ole epiteeliseerunud 14 päeva möödudes.

Foam Lite™ ConvaTec haavasidet võib lõigata sobiliku kuju ja suuruse saamiseks vastavalt tervishoiutöötaja juhistele. Kui haavasidet lõigata, võib olla vajalik lisa teibi kasutamine, et kindlustada haavasideme püsimine haaval. Haavasideme lõikamisel võib viiruse/bakteri kaitsebarjäär saada kahjustatud.

Kasutusjuhised
1.Mitte kasutada,kui toote steriilne vahetu sisepakend on kahjustatud.
2.Haava koha ettevalmistamine ja puhastamine
Enne haavasideme asetamist haavale puhastage haavakoht sobiva haavapuhastusvahendiga ja kuivatage haavaümbruse nahk. Veenduge, et ümbritsev nahk on puhas emulsioonidest või õli sisaldavatest toodetest, sest see võib mõjutada toote kleepuvust.
3.Haavasideme ettevalmistamine ja haavale asetamine
a) Valige sellise kuju ja suurusega haavaside, mille keskel paiknev imamispind on haavast 1 cm suurem.
b) Eemaldage haavaside steriilsest pakendist, hoidudes sõrmedega puudutamast haavaga kokkupuutuvat osa ja eemaldage kattepaber.
c) Hoidke haavasidet haava kohal ja seadke haavasideme keskpunkt kohakuti haava keskosaga. Siluge haavasidet ümber haava ja veenduge, et haavaside on kleepunud kogu pinna ulatuses.
d) Foam Lite™ ConvaTec haavasidet võib lõigata eriti kanna, põlve või mõne teise raskesti seotava piirkonna sidumisel. Lisa plaastri kasutamine fikseerimiseks võib olla vajalik, et tagada haavasideme püsimine haaval.
e) Pärast haava sidumist kõrvaldage jäägid.
4.Haavasideme eemaldamine
a) Haavasidet tuleb vahetada, kui selleks tekib kliiniline näidustus (nt leke, veritsus või valu tugevnemine, infektsiooni kahtlus). Maksimaalne soovituslik pealhoidmisaeg on kuni seitse päeva.
b) Haavasideme eemaldamiseks vajutage õrnalt nahale ja kergitage haavasideme serv ettevaatlikult üles. Jätkake, kuni kõik servad on lahti võetud. Tõstke haavaside ettevaatlikult haava pealt ära ja kõrvaldage see kehtiva korra kohaselt.

Hoida toatemperatuuril (10º C - 25º C/50º F - 77º F).
Kaitsta valguse eest
Hoida kuivas
Täpsema info ja juhiste saamiseks võtke ühendust ConvaTec'i klienditeenindusega või külastage meie kodulehte:www.convatec.com

Toodetud Suurbritannias

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ tähistab ConvaTec Inc. kaubamärki.

(sr) SRPSKI

Opis proizvoda
Foam Lite™ ConvaTec obloga je tanka, prilagodljiva, višeslojna poliuretanska penasta obloga. Obloga se sastoji od vodootpornog spoljašnjeg poliuretanskog filma i apsorbentnog penastog jastučeta sa perforiranim nežnim silikonskim adhezivom.
Spoljašnji sloj od filma je vodootporan, predstavlja barijeru za viruse i bakterije čime štiti ranu od spoljašnje kontaminacije i pomaže u smanjenju rizika od infekcije. Film na površini obloge deluje kao barijera za bakterije i virusne patogene iz krvi (npr. HIV i hepatitis virusi). Primena ove obloge nije garancija da neće doći do prenošenja AIDS-a ili hepatitis virusa.
Površina koja je u kontaktu sa ranom obložena je nežnim perforiranim adhezivnim silikonskim slojem koji omogućava bezbednu adheziju i prijatan je za kožu.

Foam Lite™ ConvaTec obloga namenjena je za tretman rana sa niskim stepenom eksudacije i pomaže u održavanju vlažne sredine u rani što može ubrzati zatvaranje rane. Foam Lite™ ConvaTec obloga je dizajnirana tako da se može fiksirati bez potrebe za primenom sekundarne obloge. Foam Lite™ ConvaTec obloga se može repozicionirati tokom primene.

Indikacije
Foam Lite™ ConvaTec obloge su namenjene za tretman širokog spektra rana sa niskim stepenom eksudacije/bez eksudacije. Pod medicinskim nadzorom, Foam Lite™ ConvaTec obloga može se koristiti za tretman hroničnih i akutnih rana kao što su (ali ne i isključivo):
- Ulceracije na nogama, dekubitalne rane i dijabetične ulceracije
- Hirurške rane (npr. postoperativne rane ostavljene da zarastaju sekundarno i donorska mesta)
- Opekotine II stepena
- Traumatske rane (npr. abrazije, laceracije, plikovi, manje posekotine i oderotine)

Kontraindikacije
Foam Lite™ ConvaTec obloge ne bi trebalo koristiti kod osoba koje su osetljive ili su imale alergijsku reakciju na oblogu ili njene komponente.
Foam Lite™ ConvaTec obloga nije kompatibilna sa proizvodima koji sadrže masne sastojke ili emolijense kao što je vazelin.
Ne koristite Foam Lite™ ConvaTec oblogu sa oksidacionim sredstvima kao što su vodonik-peroksid ili rastvori hipohlorita.

Mere opreza i napomene
Oprez: Sterilnost je zagarantovana samo ukoliko unutrašnje pakovanje nije oštećeno ili otvoreno pre upotrebe. Proizvod je za jednokratnu upotrebu i ne treba ga ponovo koristiti. Ponovna primena može da dovede do pojačanog rizika od infekcije ili ukrštene kontaminacije. Ovu oblogu ne treba koristiti sa drugim proizvodima za negu rana bez prethodne konsultacije sa lekarom.

U toku normalnog zarastanja rane može doći do uklanjanja devitalizovanog tkiva sa rane (autolitički debridman), tako da rana nakon prvih nekoliko previjanja može delovati veća nego pre prvog previjanja. Ukoliko primetite iritaciju (crvenilo, inflamaciju), maceraciju (izbeljivanje kože) ili hipergranulaciju (formiranje viška granulacionog tkiva) konsultujte se sa lekarom. Ranu treba pažljivo pregledati tokom zamene obloge i pratiti da li ima: (1) znakova infekcije (pojačan bol, krvarenje, toplina/crvenilo okolnog tkiva, eksudat); (2) promena u boji i/ili mirisu rane; (3) bilo kojih neočekivanih simptoma (npr. maceracije ili hipergranulacije).

Foam Lite™ ConvaTec obloga nije ispitana za primenu kod impetiga ili rana izazvanih herpes simplex-om.
Kao dodatak navedenom, kod ulceracija na nogama, dekubitalnih rana, dijabetičnih ulceracija, opekotina II stepena, donorskih mesta i hirurških ili traumatskih rana ostavljenih da zarastaju primarno ili sekundarno:
- Tretman gore navedenih rana treba obavljati pod nadzorom lekara.
- U slučajevima gde je to indikovano mogu se sprovesti odgovarajuće dodatne mere (npr. graduisana kompresija u tretmanu venskih ulkusa ili smanjenje pritiska kod dekubitalnih rana).
- Kolonizacija hroničnih rana je uobičajena pojava i nije kontraindikacija za primenu obloge. Obloga se uz nadzor lekara može koristiti za previjanje inficiranih rana uz odgovarajuću terapiju i čest pregled rane.
- Kod osoba sa dijabetičnim ulceracijama na stopalima treba sprovoditi kontrolu nivoa glukoze u krvi kao i odgovarajuće dodatne mere.
- Kod opekotina II stepena, razmotrite alternativne hiruške procedure ukoliko rana nije reepitelizovala nakon 14 dana.

Foam Lite™ ConvaTec obloga se može seći i oblikovati onako kako odredi lekar. Ukoliko se obloga seče, moguće je da će biti potrebno postaviti dodatni flaster za fiksiranje. Ukoliko se obloga seče, funkcija obloge kao barijere za viruse/bakterije može biti ugrožena.

Uputstvo za upotrebu
1. Ukoliko je unutrašnje sterilno pakovanje oštećeno, ne koristite proizvod.
2. Priprema i čišćenje rane
Pre primene obloge, ranu isprati odgovarajućim sredstvom za čišćenje i posušiti okolnu kožu. Pobrinite se da okolna koža ne bude prekrivena bilo kakvim emolijensima ili masnim proizvodima koji bi mogli uticati na adheziju obloge.
3. Priprema obloge i aplikacija
a) Izaberite odgovarajuću veličinu obloge - odaberite oblogu onog oblika i veličine kod koje će centralno jastuče biti veće bar za 1 cm nego što su ivice rane.
b) Izvadite oblogu iz sterilnog pakovanja vodeći računa da što manje dodirujete prstima površinu koja će biti u kontaktu sa ranom i uklonite zaštitnu foliju.
c) Držite oblogu iznad rane tako da centralni deo obloge bude iznad centralnog dela rane. Poravnajte oblogu preko rane i pobrinite se da je obloga dobro adherirala svuda oko rane.
d) Foam Lite™ ConvaTec obloge se mogu seći za previjanje rana na peti, laktovima i drugim regijama nezgodnim za postavljanje. Dodatni flaster ili druga sredstva za fiksiranje će biti potrebni da bi se obezbedilo fiksiranje obloge na ranu.
e) Bacite neiskorišćene delove obloge nakon previjanja.
4. Skidanje obloge
a) Oblogu treba zameniti kada je to klinički indikovano (npr. kada dođe do curenja, krvarenja, pojačanog bola, sumnje na infekciju). Maksimalno preporučeno vreme koje obloga može da stoji na rani je do 7 dana.
b) Da bi skinuli oblogu sa rane, pritisnite nežno kožu i pažljivo podignite jedan kraj obloge. Nastavite dok svi krajevi ne budu podignuti sa rane. Pažljivo podignite oblogu i odložite je u skladu sa kliničkim protokolom za odlaganje.

Čuvati na sobnoj temperaturi (10° C - 25° C).
Čuvati dalje od izvora svetlosti.
Čuvati na suvom mestu.
Ukoliko su Vam potrebne dodatne informacije, molimo Vas da kontaktirate ConvaTec profesionalni servis ili nas posetite na web adresi www.convatec.com

Proizvedeno u Velikoj Britaniji.

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ je zaštitni znak kompanije ConvaTec Inc.

(lv) LATVIEŠU

Produkta apraksts
Foam Lite™ ConvaTec pārsējs ir plāns un ērts poliuretāna putu slāņu pārsējs. Pārsējs sastāv no ūdensizturīgas ārējās poliuretāna plēves un absorbējoša putu spilventiņa ar perforētu, maigu, līpošu silikona malu.
Ārējais plēves slānis ir ūdensizturīga barjera pret vīrusiem un baktērijām, kas pasargā brūci no ārēja piesārņojuma, palīdzot samazināt infekcijas risku. Pārsēja ārējais slānis darbojas kā brūci aizsargājoša barjera, kas to pasargā no baktērijām un vīrusu patogēniem, kas tiek pārnēsāti ar asinīm (piemēram, HIV un hepatīta vīruss). Šī pārsēja lietošana negarantē aizsardzību pret AIDS un hepatīta vīrusu transmisiju.
Brūces kontaktvirsma ir pārklāta ar perforētu, maigu, līpošu silikona slāni, kas nodrošina ādai nekaitīgu pārsēja pielipšanu.

Foam Lite™ ConvaTec pārsējs ir izstrādāts brūcēm ar zemu eksudāta daudzumu, pārsējs palīdz brūcē nodrošināt mitru vidi, kas var veicināt ātrāku brūces slēgšanos. Foam Lite™ ConvaTec pārsējs ir izstrādāts tā, ka tas piestiprināms brūcei bez sekundārā pārsēja izmantošanas. Foam Lite™ ConvaTec pārsēju iespējams pārvietot tā uzlikšanas laikā.

Indikācijas
Foam Lite™ ConvaTec pārsējs paredzēts dažādas izcelsmes maz eksudējošu vai bez eksudāta brūču kopšanai. Mediķu uzraudzībā Foam Lite™ ConvaTec pārsēju var izmantot gan hronisku, gan akūtu brūču dziedēšanai, piemēram, bet ne tikai:
- Kāju čūlas, izgulējumi un diabētiskās čūlas.
- Ķirurģiskas brūces (piemēram, pēcoperāciju brūces, kurās notiek sekundārā dzīšana, un donorvietas).
- Daļēja ādas biezuma (II pakāpes) apdegumi.
- Traumatiskas brūces (piemēram, nobrāzumi, plēstas brūces, tulznas, nelielas grieztas brūces).

Kontrindikācijas
Foam Lite™ ConvaTec pārsēju nevajadzētu izmantot personām, kas ir jutīgas vai kurām novērotas alerģiskas reakcijas pret pārsēju vai tā sastāvdaļām.
Foam Lite™ ConvaTec pārsējs nav lietojams kopā ar produktiem uz eļļas bāzes un mīkstinošiem produktiem, piemēram, ar vazelīnu. Neizmantojiet Foam Lite™ ConvaTec pārsēju kopā ar oksidētājiem, piemēram, ar ūdeņraža peroksīdu vai hipohlorīta šķīdumiem.

Piesardzība lietošanā un novērojumi
Uzmanību: Sterilitāte garantēta, ja vien iepakojums nav bojāts vai atvērts jau pirms lietošanas. Šis produkts paredzēts tikai vienreizējai lietošanai un to nedrīkst lietot atkārtoti. Atkārtota lietošana var palielināt infekcijas un kontaminācijas risku. Produkta fiziskās īpašības vairs nebūs optimālas paredzētajai lietošanai. Šo brūču pārsēju nevajadzētu lietot kopā ar citiem brūču kopšanas līdzekļiem, ja pirms tam nav notikusi konsultēšanās ar mediķi.

Normāla dzīšanas procesa laikā no brūces var tikt atdalīti nedzīvie audi (autolītiskā attīrīšanās), tādējādi, pirmajās reizēs veicot pārsēja nomaiņu, brūce var izskatīties lielāka. Ja novērojat kairinājumu (apsārtums, iekaisums), macerāciju (āda paliek balta) vai hipergranulāciju (pārmērīga audu veidošanās), konsultējieties ar mediķi. Veicot pārsēja nomaiņu, ir jāaplūko brūce, lai pārliecinātos, vai: 1) nav infekcijas pazīmju (palielinās sāpes, asiņošana, apkārtējie audi ir silti/apsārtuši, brūces eksudāts), 2) nav mainījusies brūces krāsa un/vai aromāts, 3) nav radušies kādi negaidīti simptomi (piemēram, macerācija vai hipergranulācija).

Foam Lite™ ConvaTec pārsēja lietošana nav pētīta brūcēm, ko izraisījis herpes simplex vai impetigo slimība.
Papildu norādījumi gadījumos, kad kāju čūlas, izgulējumi, diabētiskās čūlas, II pakāpes apdegumi, donorvietas, ķirurģiskas vai traumatiskas brūces tiek dziedētas primārās vai sekundārās dzīšanas ceļā:
- Iepriekš uzskaitīto brūču ārstēšana drīkst notikt tikai mediķu uzraudzībā.
- Vajadzības gadījumā, lai veicinātu dzīšanu, jāpielieto papildu metodes (piemēram, kompresijas metodes izmantošana venozām kāju čūlām vai spiediena mazināšana, lai sadziedētu izgulējumus).
- Hronisku brūču kolonizācija ir bieži izplatīta un tā nav kontrindikācija pārsēja lietošanai. Pārsēju var izmantot inficētām brūcēm mediķu uzraudzībā, apvienojot to ar atbilstošu terapiju un veicot regulāru brūces stāvokļa pārbaudīšanu.
- Diabētiskās pēdas čūlas gadījumos jāveic asins glikozes līmeņa kontrole un atbilstoša papildu terapija.
- II pakāpes apdegumu gadījumos, ja 14 dienu laikā nav notikusi brūces reepitelizācija, ir jāapsver ķirurģisku procedūru veikšana.

Foam Lite™ ConvaTec pārsēju iespējams izgriezt vajadzīgajā formā un izmērā atbilstoši mediķu prasībām. Ja pārsējs ir griezts, var būt nepieciešams izmantot atbilstošu līmlenti, lai to nostiprinātu. Ja pārsējs ir griezts, tā nodrošinātā vīrusu/baktēriju barjeras funkcija var pasliktināties.

Norādījumi par lietošanu
1. Ja pārsēja tiešais sterilais iepakojums ir bojāts, neizmantojiet pārsēju.
2. Brūces sagatavošana un attīrīšana
Pirms pārsēja uzlikšanas attīriet brūces apvidu ar atbilstošu brūču attīrīšanas līdzekli un nosusiniet ādu ap brūci. Pārliecinieties, ka uz ādas brūci nav uzklāti mīkstinoši vai eļļas bāzes produkti, kas varētu negatīvi ietekmēt pārsēja pielipšanu.
3. Pārsēja sagatavošana un uzlikšana
a) Izvēlieties atbilstoša izmēra pārsēju – izvēlieties pārsēja izmēru un formu tā, lai centrālais spilventiņš būtu vismaz par 1 cm lielāks nekā brūce.
b) Izņemiet pārsēju no sterilā iepakojuma, centieties ar pirkstiem nepieskarties tai pārsēja daļai, kas nonāks kontaktā ar brūci, noņemiet pauspapīru.
c) Novietojiet pārsēju virs brūces un nocentrējiet to tā, lai pārsēja centrs sakristu ar brūces vidusdaļu. Izlīdziniet pārsēju uz brūces un pārliecinieties, ka pārsējs ir pielipis visapkārt brūcei.
d) Foam Lite™ ConvaTec pārsēju iespējams izgriezt tā, lai to varētu novietot uz grūtāk nosedzamām brūcēm, kā papēžiem un elkoņiem. Lai pārsēju nostiprinātu vietā, būs nepieciešama papildu speciāla līmlenta vai fiksācija.
e) Kad brūce ir pārsieta, neizmantoto pārsēja daļu izmetiet.
4. Pārsēja noņemšana
a) Pārsējs jāmaina, kad tas klīniski ir nepieciešams (piemēram, noplūdes, asiņošanas, sāpju pastiprināšanās gadījumā vai ja rodas aizdomas par infekciju). Maksimālais ieteicamais nēsāšans laiks ir līdz septiņām dienām.
b) Lai noņemtu pārsēju, maigi piespiediet ādu un uzmanīgi paceliet vienu pārsēja stūri. Turpiniet, līdz visas malas ir brīvas. Uzmanīgi noņemiet pārsēju un izņēmiet atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Uzglabāt istabas temperatūrā (10º C - 25º C).
Aizsargāt no atrašanās gaismā.
Uzglabāt sausā vietā.
Ja nepieciešama papildu informācija vai palīdzība, lūdzu, sazinieties ar ConvaTec profesionālajiem pakalpojumu sniedzējiem vai aplūkojiet mājaslapu www.convatec.com.

Izgatavots Apvienotajā Karalistē.

© 2020 ConvaTec Inc.
® / ™ ir ConvaTec Inc. piederoša preču zīme.

(lt) LIETUVIŲ

Produkto aprašymas
Foam Lite™ ConvaTec tvarstis yra plonas, lankstus putų tvarstis, sudarytas iš vandeniui nepralaidaus išorinio poliuretano sluoksnio, absorbuojančio putų sluoksnio ir švelniai lipnaus perforuoto silikoninio sluoksnio.
Išorinis sluoksnis - tai nepralaidi vandeniui ,bakterijoms ir virusams plėvelė,kuri apsaugo žaizdą nuo išorinio užteršimo ir infekcijos rizikos. Išorinė tvarsčio plėvelė yra barjeras bakterijoms ir kraujo keliu plintantiems virusams (pvz. ŽIV ir Hepatito virusas). Tačiau tvarsčio naudojimas negali užtikrinti ir apsaugoti nuo ŽIV ar Hepatito viruso užkrato ar jo perdavimo aplamai.
Su odos paviršiumi besiliečiantis perforuotas,švelniai lipnus silikoninis sluoksnis netraumuoja odos, keičiant ar nuimant tvarstį, ir yra draugiškas odai.

Foam Lite™ ConvaTec tvarstis skirtas mažai šlapiuojančioms žaizdoms. Tvarsčio dėka žaizdoje palaikoma drėgna aplinka ir skatinamas greitesnis žaizdos gijimas. Nereikia pritvirtinti antriniu tvarsčiu.

Indikacijos
Foam Lite™ ConvaTec tvarstis skirtas mažai šlapiuojančioms arba sausoms žaizdoms. Medikams nurodžius , Foam Lite™ ConvaTec tvarstis gali būti naudojamas ūmioms ir lėtinėms žaizdoms, tokioms kaip išvardinta :
- Kojų opoms, pragulų opoms ir diabetinėms opoms.
- Chirurginėms žaizdoms (pvz., antriniu būdu gyjančioms pooperacinėms žaizdoms ir donorinėms odos vietoms).
- Dalies odos storio (II laipsnio) nudegimams .
- Trauminėms žaizdoms (pvz. nubrozdinimams, nuospaudoms, negiliems įpjovimams, negilioms plėštinėms ir durtinėms žaizdoms).

Kontraindikacijos
Foam Lite™ ConvaTec tvarsčio negali naudoti asmenys, kurie yra jautrūs arba alergiški tvarsčiui ar jo sudėtinėms dalims.
Foam Lite™ ConvaTec tvarstis negali būti derinamas su aliejaus ar vazelino pagrindo turinčiais produktais.
Nenaudokite Foam Lite™ ConvaTec tvarsčių kartu su oksiduojančiais produktais, tokiais kaip vandenilio peroksidu ar hipochlorito tirpalu.

Įspėjimai ir atsargumo priemonės
Dėmesio: Sterilumas garantuojamas tol, kol pakuotė nepažeista ar neatidaryta iki naudojimo. Ši medicinos priemonė skirta tik vienkartiniam naudojimui. Pakartotinis naudojimas padidina infekcijos riziką ir gali sukelti žaizdos kontaminaciją (užkrėtimą). Tvarstį panaudojus, jo fizinės savybės tampa netinkamos tolimesniam naudojimui. Be specialaus gydytojo nurodymo tvarstis neturėtų būti naudojamas su kitomis žaizdų priežiūros priemonėmis.

Normaliaus gijimo proceso metu iš žaizdos pasišalina negyvybingi audiniai (vyksta autolitinis valymasis), todėl iš pradžių žaizda gali atrodyti padidėjusi. Jei pastebėjote odos sudirginimą (paraudimą, uždegimą), maceraciją (odos pabalimą) ar hipergranuliacijas (granuliacinio audinio perteklių) žaizdoje, kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistus. Kaskart keičiant tvarstį, reikia įvertinti žaizdą: (1) ar yra infekcijos požymių (didėjantis skausmas, kraujavimas, karščiavimas/aplinkinių audinių paraudimas, žaizdos eksudatas), (2) ar pakito žaizdos spalva ir/ar kvapas, (3) ar neatsirado kitų simptomų (pvz., maceracijos ar hipergranuliacijų).

Foam Lite™ ConvaTec tvarsčių naudojimas nebuvo tirtas herpex simplex ar impetigo sukeltoms žaizdoms gydyti.
Kojų opoms, pragulų opoms, diabetinėms opoms, II laipsnio nudegimams, donorinėms vietoms, pirminiu ir antriniu būdu gyjančioms chirurginėms ir trauminėms žaizdoms :
- Sveikatos priežiūros specialistas paskiria gydymą išvardintoms žaizdoms .
- Sveikatos priežiūros specialistui rekomendavus, kartu turi būti taikomos atitinkamos kompleksinio gydymo priemonės (pvz. kompresinis kojų tvarstymas pacientams su veninės kilmės opomis ar spaudimą mažinančios priemonės pragulų oposms).
- Lėtinės žaizdos dažnai būna kolonizuotos mikrobais. Tai nėra kontraindikacija tvarsčio naudojimui. Reguliariai prižiūrint medicinos personalui ir taikant tinkamą gydymą, tvarstis gali būti naudojamas infekuotoms žaizdoms gydyti.
- Esant diabetinės pėdos opai, turi būti sekamas gliukozės kiekis kraujyje.
- Jeigu II laipsnio nudegimo sukelta žaizda po 14 dienų nepasidengė epiteliu, apsvarstykite alternatyvias chirurgines procedūras.

Medicinos priežiūros specialistui patariant, Foam Lite™ ConvaTec tvarstį galima kirpti įvairiomis kryptymis. Jei tvarstis buvo papildomai karpomas, būtina įvertinti, ar tvarstis teisingai uždėtas ant žaizdos. Jei tvarstis buvo karpomas, reikia įvertinti, ar nėra infekcijos rizikos pavojaus